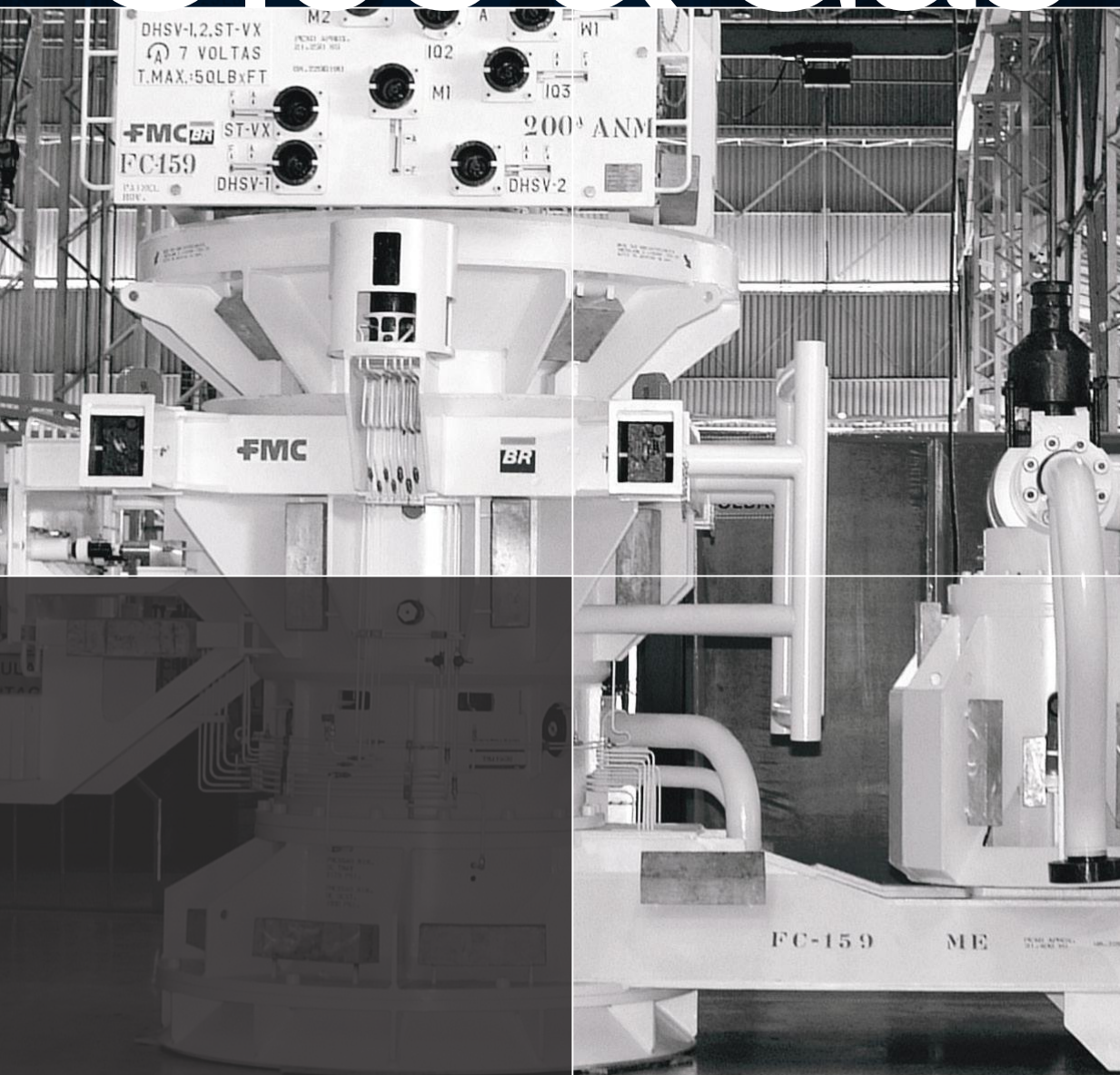


Oil & Gas  
Petróleo y Gas

# Óleo & Gás



Brafer

Com excelente parte industrial e conhecimento na área de estruturas metálicas, a Brafer também atua no mercado de Óleo e Gás.

A Brafer mantém a mesma qualidade e excelência para atender o mercado de Óleo e Gás, contando com uma equipe especializada na comercialização e fabricação de estruturas para esse empreendimento.

A divisão Óleo e Gás, instalada em sua fábrica do Rio de Janeiro, visa atender a demanda do mercado na fabricação de estruturas offshore, equipamentos e pré-fabricação de tubulação (spools).

Em uma área industrial de 27.000 m<sup>2</sup>, pontes rolantes com capacidade para até 100 toneladas, a Brafer está apta a atender os mais altos níveis de exigência de projeto, com uma equipe altamente especializada e diversificada cadeia de fornecedores e parceiros, oferecendo soluções integradas aos seus clientes.

Devido a sua ampla capacidade fabril, a divisão Óleo e Gás também atender ao mercado na fabricação de perfis soldados, e amplo estoque de matéria-prima, beneficiando o aço com atividades envolvendo o corte, a furação, a pintura e a galvanização sob encomenda.

*With its excellent industrial facilities and expertise in the steel structures field, Brafer also operates in the Oil and Gas market.*

*Brafer maintains the same quality and excellence catering for the oil and gas market, having a dedicated team specialized in the commercialization and manufacture of structures for these type of projects.*

*Brafer's Oil & Gas Division, installed at its Rio de Janeiro plant, aims to meet the market demand in the manufacture of offshore structures, equipment and spools prefabrication.*

*In a 27.000 m<sup>2</sup> industrial area, overhead cranes with up to 100 tons capacity, Brafer is able to meet the highest project requirement levels, with a highly specialized team, diversified supply chain and partners, offering integrated solutions for its clients.*

*Due to its large manufacturing capacity, the Oil & Gas division can also cater to the market in the manufacture of welded profiles with its large stock of raw materials, processing the steel in different manners involving custom cutting, drilling, painting and galvanizing.*

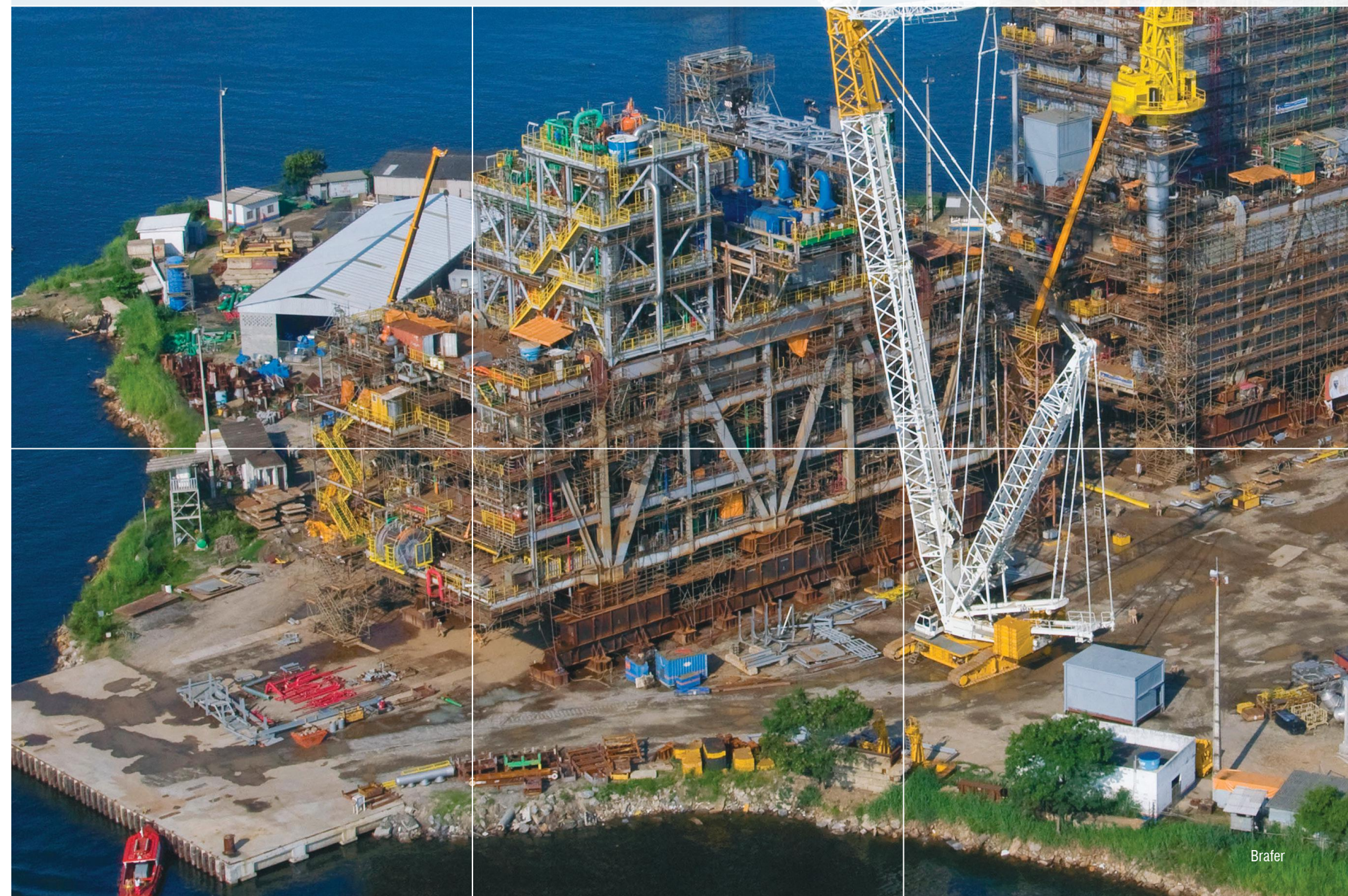
*Con su excelente parte industrial y conocimiento en el área de estructuras metálicas, Brafer también actúa en el mercado de Petróleo y Gas.*

*Brafer mantiene la misma calidad y excelencia para atender el mercado de Petróleo y Gas, contando con un equipo especializado en la comercialización y fabricación de estructuras para ese emprendimiento.*

*La división Petróleo y Gas de Brafer, instalada en su fábrica de Rio de Janeiro, busca atender la demanda del mercado en la fabricación de estructuras offshore, equipos y prefabricación de tubería (spools).*

*En un área industrial de 27.000 m<sup>2</sup>, con grúas con capacidad de 100 toneladas, Brafer está apta para atender los más altos niveles de exigencia de proyecto, con un equipo altamente especializado, diversificada cadena de proveedores y socios, ofreciendo soluciones integradas a sus clientes.*

*Debido a su amplia capacidad de fabricación, la división Petróleo y Gas puede también atender al mercado en la fabricación de perfiles soldados, en función de su amplio inventario de materia prima, beneficiando el acero con actividades involucrando el corte, perforación, pintura y galvanización con pedidos personalizados.*



Brafer





## P-51

A Brafer foi contratada pela Petrobras para fornecer 44 toneladas de estruturas metálicas para a torre de comunicações da plataforma P-51, localizada em Angra dos Reis, Rio de Janeiro.

A estrutura é protegida por metalização de alumínio acrescido de pintura e foi fabricado de acordo com os rigorosos padrões exigidos pela Petrobras.

*Brafer was hired by Petrobras in order to supply 44 tons of steel structures for the communications tower in the P-51 platform, located in Angra dos Reis, Rio de Janeiro State. The structure is protected by aluminum metallization with a painting finish and was manufactured according to the strict standards required by Petrobras.*

*Brafer fue contratada por Petrobras para suministrar 44 toneladas de estructuras metálicas para la torre de comunicaciones para la plataforma P-51, localizada en Angra dos Reis, Rio de Janeiro. La estructura está protegida por metalización de aluminio y pintura y fue fabricada de acuerdo con los rigurosos estándares exigidos por Petrobras.*



## FPSO Cidade de Ilha Bela

A Brafer foi contratada pela SBM-Offshore, estruturas metálicas de módulos e pancakes para o navio FPSO Cidade de Ilha Bela.

Esta unidade é utilizada para explorar o prospecto de Guará Norte, tem capacidade de produção de 150.000 barris de petróleo por dia e comprimir 6 milhões de m<sup>3</sup>/dia de gás natural.

*Brafer was awarded by SBM-Offshore, providing modules and pancakes steel structures for the FPSO Cidade Ilha Bela ship.*

*This unit is used to exploit the Guara Norte prospect, having the capacity to produce 150.000 oil barrels per day and compress 6 million cubic meters/day of natural gas.*

*Brafer fue contratada por SBM-Offshore, estructuras metálicas de módulos y pancakes para el navio FPSO Ciudad de Ilha Bela.*

*Esta unidad es utilizada para explotar el prospecto de Guará Norte, tiene capacidad de producción de 150.000 barriles de petróleo por día y comprimir 6 millones de m<sup>3</sup>/día de gas natural.*



## FPSO Cidade de Mangaratiba

Para o FPSO Cidade de Mangaratiba - através de contrato firmado com a Toyo-Modec - a Brafer também irá fornecer as estruturas de módulos e pancakes.

*Brafer was contracted by Toyo-Modec to supply the modules and pancakes structures for the FPSO Cidade de Mangaratiba.*

*Brafer fue contratada por Toyo-Modec para suministrar las estructuras de módulos y pancakes para el FPSO Ciudad de Mangaratiba.*